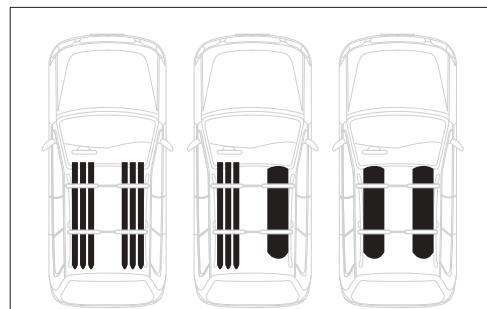
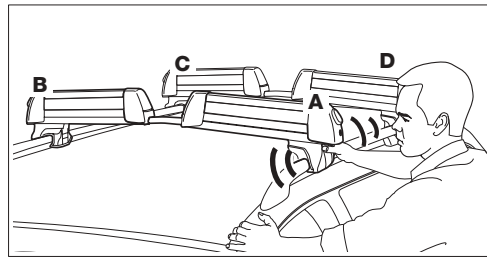
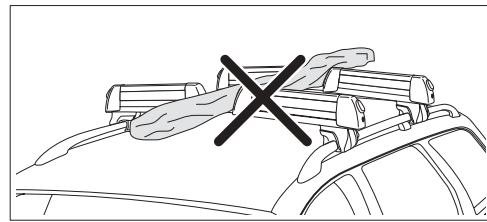
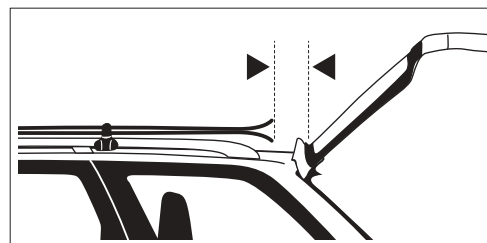


5.6 kg

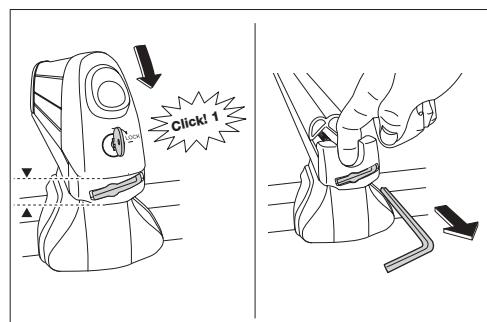


- S** Maxlast 6 par skidor eller 4 snowboards
- GB** Max. load 6 pairs of skis or 4 snowboards
- D** Max. Zuladung: 6 Paar Ski oder 4 Snowboards
- F** Charge maxi 6 paires de skis ou 4 surfis des neiges
- NL** Max. last 6 paar ski's of 4 snowboards
- FIN** Maksimilasti: 6 paria sukia tai 4 lumilautaa
- E** Carga máxima, 6 pares de esquís o 4 tablas de nieve
- CZ** Maximální náklad je 6 párů lyží či 4 snowboardy
- PL** Maksymalna ładowność 6 par nart lub 4 deski snowboardowe

日本語 スキー6セットまたはスノーボード4セット積載専用



Thule Fit Tips!



S Enbart för skidor och Snowboard. **Lasta inget mellan skidhållarna.** Kontrollera fästsättningen. Den sammanlagda vikten av skidhållare och last får inte överskrida 40 kg. Kontrollera att skidorna inte går emot bakluckan.

Thule fit tips! Om du bara kan stänga till första klicket skall du ta bort fyrkantnyckeln och förvara denna inne i bilen.

GB Only for skis and snowboards. **Do not carry any loads between the ski carriers.** Check the tightening. The total weight of the skis carrier and load must not exceed 40 kg. Check that the skis do not strike against the luggage hatch.

Thule fit tips! If you can only shut the unit until the first "click" is heard, you should remove the assembling tool and store it inside the car.

D Das Produkt ist nur für Ski und Snowboards vorgesehen. **Niemals Zuladung zwischen den Skihaltern transportieren.** Kontrolle auf festen Sitz. Zulässiges Gesamtgewicht von Skihaltern und Zuladung: 40 kg. Kontrollieren, daß die Ski nicht gegen die Heckklappe stoßen.

Thule fit tips! Wenn nur ein Schließen bis zum ersten "Click" möglich ist, bitte den 4-Kant-Schlüssel entfernen und statt dessen im Fahrzeug aufbewahren.

F Uniquement pour le transport de skis et de surfis des neiges. **Ne rien transporter d'autre entre les porte-skis.** Contrôle de la fixation. Le poids total du porte-skis et du chargement ne doit pas dépasser 40 kg. Contrôler que les skis ne risquent pas de toucher le hayon.

Thule Fit Tips! S'il n'est possible de fermer que jusqu'au premier déclic, enlever la clé carrée et la conserver à l'intérieur de la voiture.

NL Uitsluitend voor ski's en snowboards. **Plaats niets tussen de skihouders.** Controleer de bevestiging. Het totale gewicht van de skihouder en de lading mag niet meer bedragen dan 40 kg. Zorg ervoor dat de ski's niet tegen de achterklep aan komen.

Thule Fit Tips! Als u alleen de eerste klik kunt sluiten, moet u de vierkantsleutel verwijderen en deze in de auto bewaren.

FIN Vain suksille ja lumilautoille. **Älä kuormaa mitään suksitelineiden väliin.** Tarkasta kiristys. Taakkatelineen ja kuorman yhteispaino ei saa olla yli 40 kg. Tarkista, että suksit eivät kosketa takaluukkua. **Thule fit tips!** Jos lukitus onnistuu vain ensimmäiseen kilahdukseen, poista nelikuma-avain ja säilytä se autossa.

E Sólo para esquís y tablas de nieve. **No cargar nada entre los porta-esquís.** Controle el apriete. El peso total del porta-esquís y la carga no deberá sobrepasar los 40 kg. Compruebe que los esquís no choquen contra el portón trasero.

Thule fit tips! si sólo puede cerrar hasta el primer "clac", retire la llave cuadrangular y consérvela dentro del automóvil.

CZ Pouze pro lyže a snowboard. **Žádný náklad mezi držáky lyží.** Zkontrolujte utažení. Demontáž nosiče lyží! Celková hmotnost nákladu a nosiče nesmí převýšit 40 kg. Přebkontrolujte, že lyže nenarazí na zadní dvířka vozidla!

Thule fit tips! Po zamčení vyndejte čtyřhranný klíč a uschovejte jej ve vozidle.

PL Bagażnik przeznaczony jest do przewożenia wyłącznie nart i Snowboard – **nie zakładaj na bagażnik żadnych innych przedmiotów.** Sprawdzanie zamocowania bagażnika Łączna masa bagażnika i ładunku nie może być większa niż 40 kg. Zwróć uwagę, aby pokrywa części bagażowej samochodu nie dotykała do nart.

Thule fit tips! Jeśli nie możesz zamknąć osłony na więcej niż jedno zatrzaśnięcie (kliknięcie), wyjmij z niej czterokątny klucz i schowaj go do samochodu.

日本語 キャリアはスキー・スノーボード専用キャリアです。スキー・スノーボード以外は絶対に積載しないで下さい。キャリアの中央ベースバーの部分は固定・積載できない構造になっていますので、何も固定・積載しないでください。走行する前にスキー・スノーボードが確実に固定されているか? キャリアをゆすり点検・確認を実施してください。スキー・スノーボードの最大積載荷重は40kgです。絶対に40kgの積載はしないでください。リアテールゲート・ハッチバックを開けた時にスキー・スノーボードが接触して破損事故を起こさないように十分に注意・確認して積載してください。スキー・スノーボードを積載後、アタッチメント上部アームが固定ダイヤル穴を隠すまで確実に下げてから、鍵をロックの位置までまわしてロックしてください。その後鍵は車の中に紛失しないように大切に保管してください。



544



596



588



S Nu kan du få en och samma nyckel till nästan alla dina låsbara Thuleprodukter. Med vårt nya smarta låssystem, Thule One Key System, låser du t.ex. lasthållaren, skidhållaren och cykelhållaren med en och samma nyckel. Enkelt och bekvämt.

GB Now you can use one and the same key for almost all Thule lockable products. Our new Thule One Key System means you can lock your load carrier, ski carrier and bike carrier, all with the same key. What could be simpler or more convenient?

D Jetzt genügt ein einziger Schlüssel für fast alle abschließbaren Thule-Produkte. Mit dem neuen Sicherungssystem von Thule können Sie mit nur einem Schlüssel Lastenträger, Fahrrad-, Skihalter und Dachbox(en) abschließen. Einfach und bequem.

F Il vous suffit d'une seule et même clé pour verrouiller presque tous les produits Thule munis d'une serrure. Grâce à notre nouveau système ingénieux de verrouillage, le Thule One Key System, vous mettez sous clé non seulement votre porte-charge, mais entre autres votre porte-skis et votre porte-bicyclettes. Avec une seule et même clé. Facile et commode.

NL Nu heeft u maar één sleutel nodig om nagenoeg al uw vergrendelbare Thule producten te vergrendelen. Met ons nieuw intelligent vergrendelsysteem, het Thule One Key System vergrendelt u b.v. de allesdrager, de skihouder en de fietshouder met en dezelfde sleutel. Eenvoudig en comfortabel.

FIN Nyt yksi ja sama avain käy lähes kaikkiin lukittaviin Thule-tuotteisiin. Uusi nerokas lukitusjärjestelmämme, Thule One Key System, lukitsee esim. Taakkatelineen, suksipidikkeen ja polkupyöräpidikkeen samalla avaimella. Helposti ja mukavasti.

E Ahora puede tener una sola llave para casi todos los productos cerrables de Thule. Con nuestro nuevo sistema de cierre inteligente, 'Thule One Key System', puede cerrar, por ejemplo, el portacargas, el portaesquís y el portabicicleta con una misma llave. Sencillo y cómodo.

CZ Skoro ke všem zamykatelným systémům Thule se nyní dodává Thule One key System. Jeden klíč na všechno . na nosič, držák lyží, nosič kol. Jednoduché a pohodlné.

PL Thule One Key System pozwala na używanie jednego kluczyka zarówno do bagażnika, jak i do wszystkich wykorzystywanych akcesoriów Thule takich, jak boxy, uchwyty do nart czy rowerów. Czyż można łatwiej.

日本語 スーリー社製のワン・キーシステム：1個のキーで全部ロックすることが可能になります。



Box 69, 330 33 Hillerstorp, SWEDEN
www.thule.com



- S** Monteringsanvisning
- GB** Fitting instructions
- D** Montageanleitung
- F** Instructions de montage
- NL** Montage-instructies
- FIN** Asennusohje
- E** Instrucciones de montaje
- CZ** Návod na montáž
- PL** Instrukcja montażu

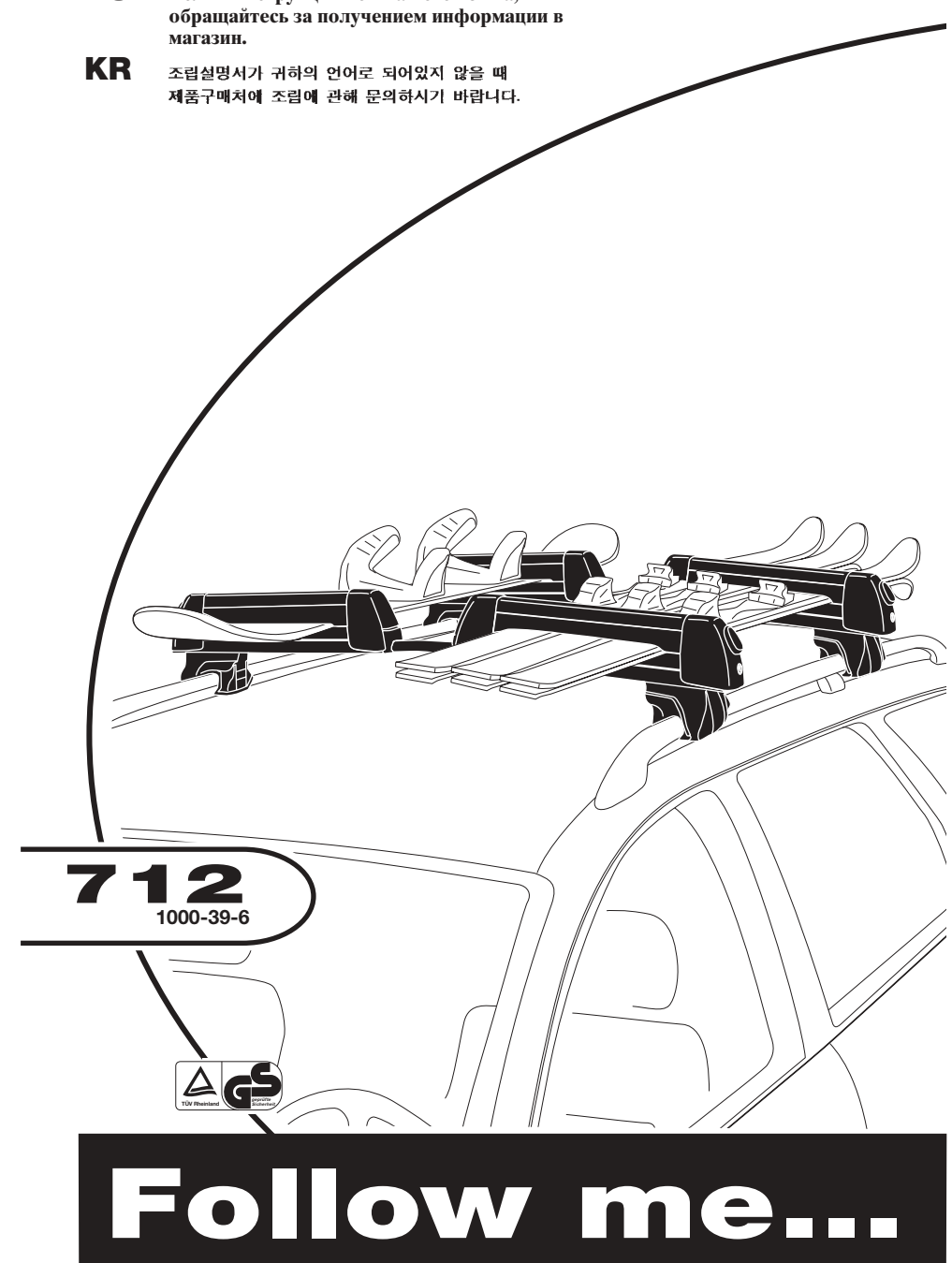
日本語 取扱(取付)説明書

I Se la vostra lingua non è compresa nelle istruzioni, prendete contatto con il rivenditore per informazioni.

PT Caso sua língua não esteja nas instruções, contate a loja para informações.

RU Если в инструкции нет Вашего языка, обращайтесь за получением информации в магазин.

KR 조립설명서가 귀하의 언어로 되어있지 않을 때 제품구매처에 조립에 관해 문의하시기 바랍니다.



712
1000-39-6



Follow me...

015-83DF2/501-6367-02

S Gå igenom hela monteringsanvisningen innan Du börjar. Kontrollera att allt finns med. Montera stegvis; 1, 2, 3, o.s.v.

GB Before you begin, please read the assembly instructions carefully. Make sure that all parts are included in the package. Assemble step by step; 1, 2, 3, etc.

D Bitte lesen Sie vor Beginn des Zusammenbaus die Montageanleitung genau durch und stellen Sie bitte fest, dass alle Teile dabei sind. Der Zusammenbau erfolgt stufenweise; 1, 2, 3 u.s.w.

F Prière de bien lire l'instruction de montage avant de commencer. Veuillez vérifier que tous les articles sont inclus dans la boîte. Suivez l'ordre de numérotage; 1, 2, 3 etc.

NL Lees de instructies geheel door voordat u begint. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Monteer stap voor stap; 1, 2, 3 enz.

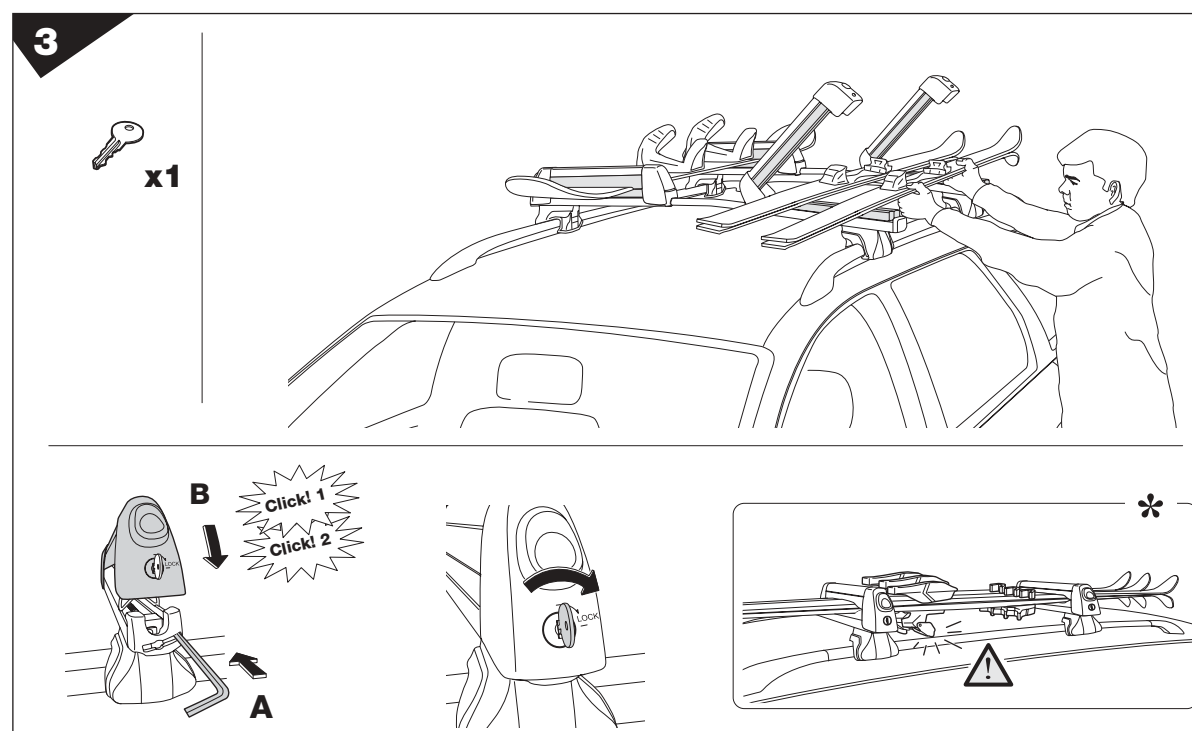
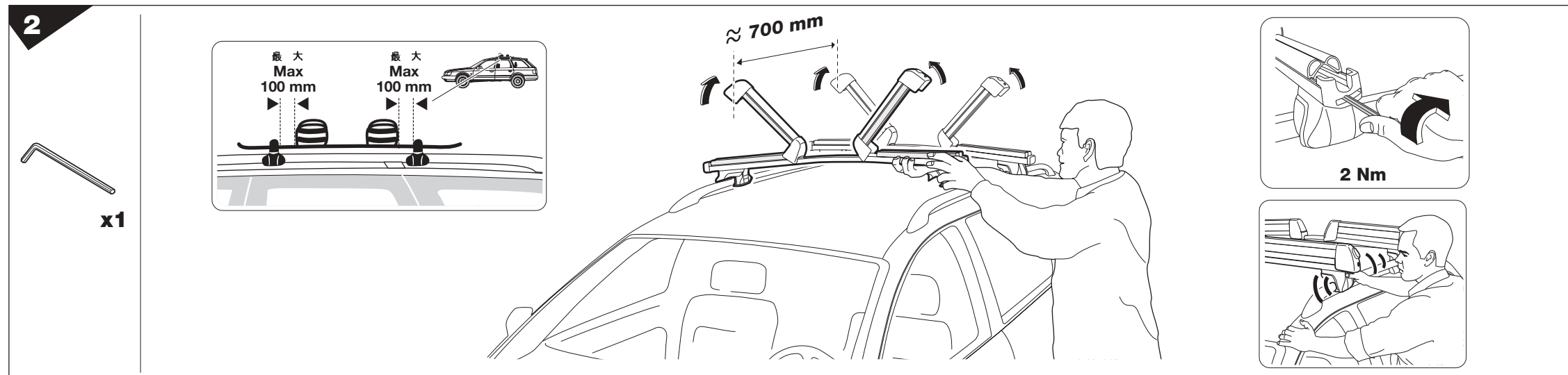
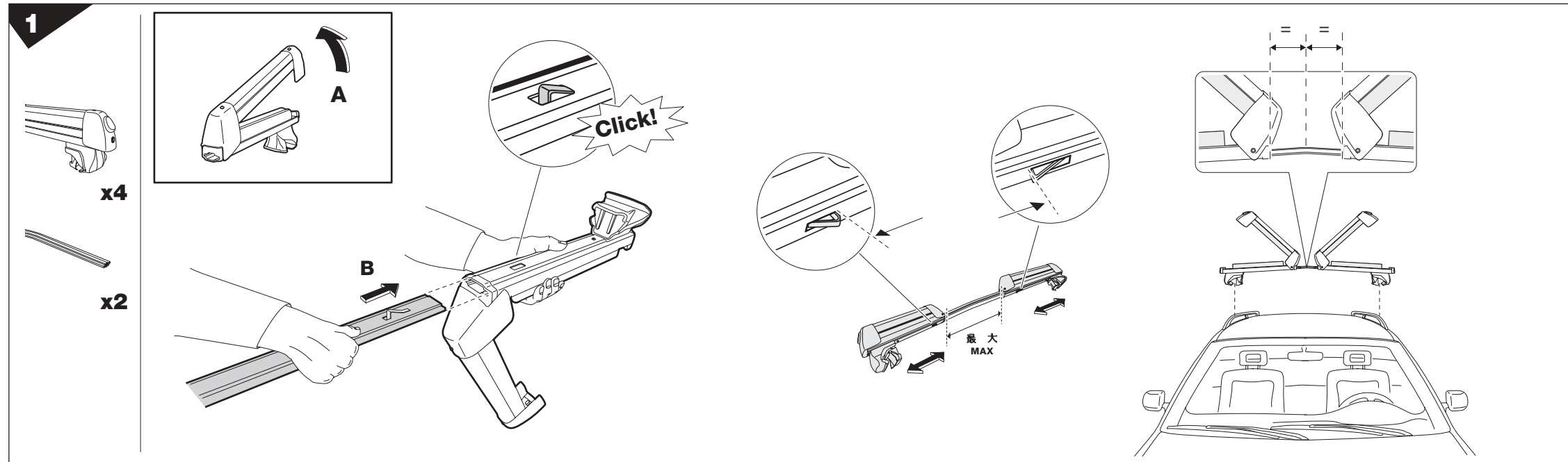
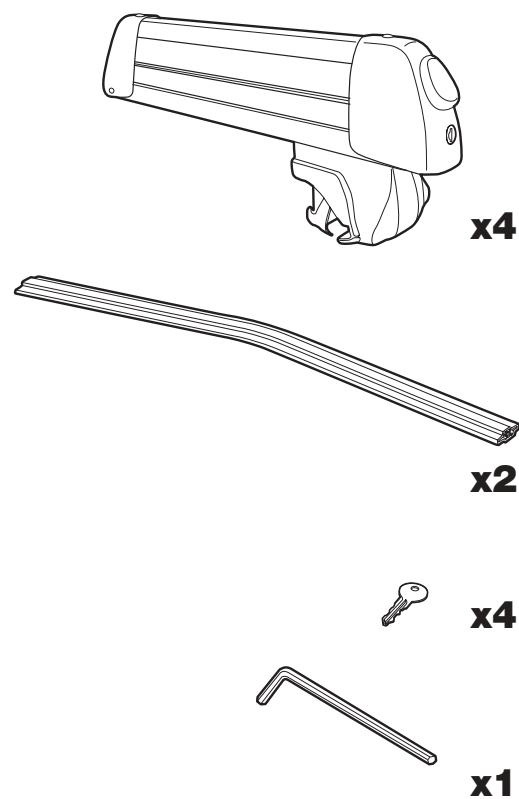
FIN Lue tarkoin ohjeet, ennen kuin aloitat. Tarkista, että kaikki osat ovat mukana. Kokoa vaihe vaiheelta 1, 2, 3 jne.

E Antes de empezar, lea las instrucciones de montaje completas. Controle que está todo incluido. Haga el montaje por etapas: 1, 2, 3, etc.

CZ Než začnete s montáží, přečtěte si důkladně celý návod. Překontrolujte, že máte všechny díly. Postupujte podle jednotlivých bodů.

PL Zanim zaczniesz montowanie bagażnika zapoznaj się z treścią instrukcji i sprawdź, czy nie brakuje żadnej z części. Pracę wykonuj etapami 1, 2, 3... itd.

日本語
説明書のイラストをよく見てから組み立ててください。箱の中に必要な部品が全て入っているかどうか確認してください。イラストの番号順に組み立ててください。



S * Observera att Skidbindingarna inte kommer för nära taket/relingen. Transportera alltid skidorna med spetsarna bakåt. Lås alltid under transport.

GB * Make sure that the ski bindings are not too close to the roof/rail. Skis should be transported with their points pointing backwards. Always keep locked during transportation.

D * Darauf achten, daß die Skibindungen nicht zu nahe am Dachblech/Reling zu liegen kommen. Die Skier sollten mit den Spitzen nach hinten weisend montiert werden. Stets während des Transportes abschließen.

F * Veiller à ce que les fixations des skis ne touchent pas le toit/galerie d'origine. S'assurer que les skis ont leurs pointes tournées en arrière. Toujours fermer à clé pendant le transport.

NL * Let erop dat de skibindingen niet te dicht bij het dak/railprofielen komen. De ski's moeten altijd vervoerd worden met de punten naar achter gericht. Tijdens het transport altijd gesloten houden.

FIN * Varmista, etteivät suksisiteet tule liian lähelle kattoa/kaideprofiileille. Kuljeta sukset aina kärjet taaksepäin. Lukitse aina kuljetuksen ajaksi.

E * Comprobar que las fijaciones de los esquís no queden demasiado cerca del techo/perfiles. Transporte siempre los esquís con las puntas orientadas hacia arriba. Asegurar siempre durante el transporte.

CZ * Přesvědčete se, že vázání nejsou příliš těsně ke střeše. Transportujte vždy lyže špicemi dozadu. Při přepravě vždy lyže zamkněte.

PL * Zwróć uwagę, aby wiązania nart nie dotykały dachu samochodu, oraz aby narty skierowane były noskami przeciwnie do kierunku jazdy. W czasie jazdy zamki zawsze muszą być zamknięte na klucz.

日本語 * バインディングがルーフレールに接触して破損事故を起こさないように点検・確認を実施してください。スキー・スノーボードのトップ部を車両の後方に向けて積載してください。スキー・スノーボードを積載した後必ず鍵でロックをかけてから走行を始めてください。

日本語 * バインディングがルーフレールに接触して破損事故を起こさないように点検・確認を実施してください。スキー・スノーボードのトップ部を車両の後方に向けて積載してください。スキー・スノーボードを積載した後必ず鍵でロックをかけてから走行を始めてください。

日本語 * バインディングがルーフレールに接触して破損事故を起こさないように点検・確認を実施してください。スキー・スノーボードのトップ部を車両の後方に向けて積載してください。スキー・スノーボードを積載した後必ず鍵でロックをかけてから走行を始めてください。